



Bilbao

harreragUNE

**ETORKINENTZAKO
HARRERA EGITEKO
EUSKAL ZERBITZUA**

**SERVICIO VASCO
DE ACOGIDA
PARA MIGRANTES**



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

ONGIZATE, GAZTERIA ETA
ERRONKA DEMOGRAFIAKOAREN SAIA
DEPARTAMENTO DE BIENESTAR,
JUVENTUD Y RETO DEMOGRAFICO



**MIGRAZIORAKO
EUSKAL
ITUN SOZIALA**

**PACTO SOCIAL
VASCO PARA
LA MIGRACIÓN**

Te damos la bienvenida a Harreragune

¿Qué es Harreragune?

Es un servicio público creado por el Ayuntamiento de Bilbao y el Gobierno Vasco que se encarga de acoger, informar y orientar a **personas migrantes**.

Este servicio está gestionado por Zehar-Errefuxiatuekin, que es una entidad con mucha experiencia en proteger y acompañar a personas migrantes y refugiadas.

Personas migrantes:

Personas que van a vivir a un país, pueblo o ciudad distintos al lugar dónde han nacido.

¿Cuál es nuestro objetivo?

Acompañar a las personas migrantes que llegan a Bilbao.

Ayudarles a acceder a los derechos y oportunidades que ofrece la ciudad, en igualdad de condiciones al resto de la ciudadanía.

Ayudamos a que cada persona migrante construya su propio proyecto de vida en Bilbao valorando e impulsando sus habilidades, conocimientos y experiencias.

¿A quién nos dirigimos?

A personas migrantes de cualquier país, que ya viven en Bilbao o van a vivir en esta ciudad.



¿Qué servicios te ofrecemos?

1. Primera atención e información

En este servicio te apoyamos desde que llegas a Bilbao y durante todo tu proceso de adaptación a la ciudad.

Nuestro equipo te va a dar información y una respuesta a tus necesidades en temas como:

Empadronarte para inscribirte como vecino o vecina de Bilbao, trámites con extranjería, recursos sociales, atención médica, escuela para niños, niñas y adolescentes, aprendizaje de idiomas y orientación laboral para encontrar trabajo.



Empadronarte: Apuntar tus datos en el registro oficial del ayuntamiento de un pueblo o ciudad.

2. Servicios especializados

Asesoría jurídica en extranjería

Información y orientación sobre cuestiones legales relacionadas con la **Ley de Extranjería** para personas migrantes.

Orientación formativo-laboral

Ayuda para tomar decisiones sobre formación y empleo teniendo en cuenta tus habilidades e intereses y las ofertas de trabajo en cada momento.

Homologación y convalidación de estudios

Procesos para que se reconozcan en el Estado Español los estudios que has hecho en otro país.

Acompañamiento psicológico y social

Para mejorar tu bienestar emocional, mental y relación con la comunidad.

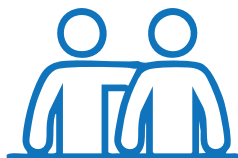
Apoyo a la reagrupación familiar

Proceso para que puedas traer a miembros de su familia desde tu país a vivir contigo, de forma legal.



Ley de Extranjería:

Ley que marca las condiciones y procesos para que las personas de otros países puedan vivir y trabajar de forma legal en el Estado Español.



Participación social y deportiva

3. Acciones grupales y comunitarias

Harreragune organiza actividades en grupo para ayudarte en tu inclusión en la comunidad.

- **Cursos de castellano y euskera.**
- **Sesiones informativas sobre temas prácticos** como:

Derechos laborales, extranjería, igualdad, salud, sistema educativo, vivienda, educación, economía, igualdad de trato y no **discriminación**.

Discriminación: Tratar mal a una persona y negarle sus derechos por motivos como: el lugar dónde ha nacido, edad, sexo o discapacidad.

- **Sesiones informativas sobre la cultura y la sociedad vasca.**

También incluye **participación activa** en la vida en comunidad de Bilbao.

Participación activa: Ofrecer a las personas los apoyos necesarios para que puedan colaborar en las acciones y actividades de la comunidad.

- **Actividades de convivencia intercultural** con personas que proceden de diferentes culturas.

4. Traducción simultanea

Te ofrecemos un servicio en el que traducimos la información de un idioma a otro de forma inmediata, en ese momento.

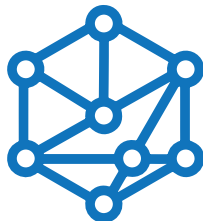
Harreragune ofrece traducción simultanea en más de **70** idiomas para hacer los trámites que necesites.



5. Coordinación con entidades sociales

Te ponemos en contacto con entidades sociales con las que llevamos años trabajando en programas de acogida y convivencia entre culturas.

Estas entidades te apoyarán en tu proceso de inclusión en la ciudad.





¿Dónde estamos?

Dirección: Colón de Larreátegui 3 (local), Bilbao.

Teléfono: 944 00 82 00

Correo electrónico: harreragune@bilbao.eus

Web: www.euskadi.eus/harreragune

Horario de atención

• Presencial:

Lunes y miércoles: 08:30–16:00

Martes y jueves: 08:30–17:00

Viernes: 08:30–14:00



Este servicio está dentro del **Modelo Vasco de Acogida** y es uno de los compromisos del **Pacto Social Vasco para la Migración**.

El Pacto Social Vasco para la Migración

es un compromiso del Gobierno Vasco para conseguir la inclusión, convivencia e igualdad de oportunidades de las personas migrantes en la sociedad vasca.



MIGRAZIORAKO
EUSKAL
ITUN SOZIALA

PACTO SOCIAL
VASCO PARA
LA MIGRACIÓN

OBJETIVOS
DE DESARROLLO
SOSTENIBLE



Bilbao

www.bilbao.eus/inmigracion

Guía de Recursos

Guide de ressources

Baliabide gida

دليل الموارد

Guide of resources

资源指南

Ghid de informații utile



ETORKINENTZAKO
HARRERA EGITEKO
EUSKAL ZERBITZUA

SERVICIO VASCO
DE ACOGIDA
PARA MIGRANTES

Bilbao

harreragUNE

Liburuxka euskaraz



Folleto en español



Leaflet in English



Brochure en Français



کتاب بالعربية



Pliant în limba
română



中文宣传册



Брошура
українською

